

<p><i>In case of inconsistencies when compared to the Swedish translation in the right column, the English wording shall prevail.</i></p>	<p><i>Vid eventuella inkonsekvenser jämfört med den engelska texten i den vänstra kolumnen äger den engelska texten företräde.</i></p>
<p style="text-align: center;"><b>GREEN DOT INSTRUCTIONS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>The Green Dot non-exclusive license</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Terms and conditions for use of the Green Dot on the Swedish Market</i></p> <p><b>RECITALS</b></p> <p>A. Under an agreement concluded with Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland A.G. with its registered office in Cologne and Packaging Recovery Organisation Europe s.p.r.l, with its registered office in Brussels NPA has obtained the exclusive license to use "Der Grüne Punkt" ("the Green Dot" / "Gröna Punkten") registered trademarks in the territory of Sweden, as registered with the office for Intellectual Property of Sweden and being the subject of international registrations recognized in Sweden under reg.no. 236823, 246304, 253022, 253021, 332115 (international registration numbers: IR-0585714, IR-0585713, IR-0579144, IR-0579145, IR-0653450, IR-0653449), hereinafter jointly referred to as the "<b>Trademark</b>".</p> <p>B. NPA is authorized to grant sub-licenses to the Trademark to companies obligated as producers under relevant regulations in Sweden at any given time.</p> <p style="text-align: center;">§1</p> <p style="text-align: center;"><b>Definitions</b></p> <p>1.1 "<b>Territory</b>" shall mean Sweden.</p> <p>1.2 "<b>Trademark</b>" shall have the meaning set out in recital A. above.</p> <p style="text-align: center;">§2</p> <p style="text-align: center;"><b>License Grant</b></p> <p>2.1 Under the terms and conditions of these Green Dot Instructions NPA grants to Producer a limited, revocable, non-exclusive and non-transferable license to use the Trademark in the Territory (the "<b>License</b>").</p>	<p style="text-align: center;"><b>GRÖNA PUNKTEN INSTRUKTIONER</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Gröna Punkten icke-exklusiv licens</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Villkor för användning av Gröna Punkten på den svenska marknaden</i></p> <p><b>BAKGRUND</b></p> <p>A. Enligt ett avtal ingånget med Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland A.G., som har sitt registrerade säte i Köln, och Packaging Recovery Organisation Europe s.p.r.l, som har sitt registrerade säte i Bryssel, har NPA erhållit den exklusiva licensen att i Sverige använda de registrerade "Der Grüne Punkt" / "The Green Dot" / "Gröna Punkten" varumärkena, vilka är registrerade hos Patent- och Registreringsverket (PRV) med registreringsnummer 236823, 246304, 253022, 253021, 332115 baserat på internationella registreringar som erkänts i Sverige (international registration numbers: IR-0585714, IR-0585713, IR-0579144, IR-0579145, IR-0653450, IR-0653449), härfter gemensamt refererade till som "<b>Varumärket</b>".</p> <p>B. NPA har rätt att upplåta sub-licenser till Varumärket till bolag som har skyldigheter som producenter enligt relevanta regelverk i Sverige vid varje given tidpunkt.</p> <p style="text-align: center;">§1</p> <p style="text-align: center;"><b>Definitioner</b></p> <p>1.1 "<b>Territoriet</b>" innebär Sverige.</p> <p>1.2 "<b>Varumärket</b>" har den innebörd som framgår av bakgrundspunkt A. ovan.</p> <p style="text-align: center;">§2</p> <p style="text-align: center;"><b>Upplåtelse av licens</b></p> <p>2.1 I enlighet med villkoren i dessa Gröna Punkten Instruktioner upplåter NPA till Producenten en begränsad, återkallelig, icke-exklusiv och icke-överförbar licens att använda Varumärket inom Territoriet ("<b>Licensen</b>").</p>

2.2 The License authorizes Producer to use the Trademark on the packaging of Producer's goods placed on the Swedish market, within categories covered by the registrations of the Trademark valid in Sweden.

2.3 Producer's right to use the Trademark is dependent upon that Producer at all times performs its obligations relating to the recovery and recycling of packing waste in compliance with applicable laws and regulations in force in Sweden at any given time, including but not limited to provisions implementing Council Directive No. 94/62/EC of December 20th, 1994 on Packaging and Packaging Waste and provisions issued by the authorized administration in Sweden.

2.4 Detailed guidelines that shall be followed when using the Trademark, including the image of the Trademark and recommended colours of the Trademark, are specified on NPA's web page, npa.se [\[INSERT LINK\]](#). Producer has no right to modify the Trademark in any way.

2.5 Any use of the Trademark outside the Territory shall require a separate written authorization to be obtained by the entity placing goods with packaging on a certain territory from the entity authorized to grant the right to use the Trademark in that territory. A link to the authorized entities as referred to above could be found on NPA's webpage, npa.se [\[INSERT LINK\]](#).

2.6 The License does not entitle Producer to use the Trademark on the packaging of goods which are not placed on the domestic (Swedish) market, i.e. goods manufactured or filled for the purpose of direct export (sale within the European Union), or goods in transit through the Territory.

2.7 Producer may use the Trademark only to mark packaging as defined in the provisions found in Chapter 1 of the Swedish regulation on producer responsibility for packaging (sw: Förordning [2022:1274] om producentansvar för förpackningar) as amended from time to time or any law or regulation that may at a later time replace said provisions. Producer shall not at any time use or employ the Trademark in any manner except as permitted in these Green Dot Instructions and shall not use the Trademark in a misleading manner.

2.2 Licensen ger Producenten rätt att använda Varumärket på förpackningen till Producentens varor som sätts på den svenska marknaden, inom ramen för de kategorier som täcks av de registreringar av Varumärket som är giltiga i Sverige.

2.3 Producentens rätt att använda Varumärket är villkorad av att Producenten vid varje tidpunkt uppfyller sina skyldigheter avseende insamling och återvinning av förpackningsavfall i överensstämmelse med tillämpliga lagar och regleringar som är i kraft i Sverige vid varje given tidpunkt, inklusive men inte begränsat till bestämmelser som implementerar Rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall och bestämmelser som utfärdats av behörig myndighet i Sverige.

2.4 Detaljerade anvisningar som ska följas vid användningen av Varumärket, inklusive avseende Varumärkets utseende och rekommenderade färger, preciseras på NPA:s webbsida, npa.se [\[INFOGA LÄNK\]](#). Producenten har inte rätt att på något sätt ändra Varumärket.

2.5 All användning av Varumärket utanför Territoriet kräver att det företag som sätter varor med förpackningar på marknaden i ett visst territorium inhämtar ett separat skriftligt tillstånd från det företag som har rätt att upplåta licenser för användning av Varumärket inom det territoriet. En länk till de företag som har rätt att upplåta licenser finns på NPA:s webbsida, npa.se [\[INFOGA LÄNK\]](#).

2.6 Licensen ger inte Producenten någon rätt att använda Varumärket på förpackningar till varor som inte är satta på den inhemska (svenska) marknaden, d.v.s. varor som är tillverkade eller fyllda för ändamålet av direkt export (försäljning inom den Europeiska Unionen) eller varor som transporteras genom Territoriet.

2.7 Producenten får använda Varumärket endast för att märka förpackningar som definieras i bestämmelserna i Kapitel 1 i förordningen (2022:1272) om producentansvar för förpackningar i dess vid var tid gällande lydelse eller i annan lag eller förordning som vid en senare tidpunkt kan komma att ersätta nämnda bestämmelser. Producenten får inte vid någon tidpunkt nyttja eller använda Varumärket på annat sätt än vad som är tillåtet enligt dessa Gröna Punkten Instruktioner och får inte använda Varumärket på ett vilseledande sätt.

§3

**Royalty**

3.1 The License is granted against payment.

3.2 The amount of the License fee for use of the Trademark is SEK 500 (five hundred) per year (excluding value added tax).

§4

**Confidentiality; Disclosure**

4.1 Producer shall treat any and all information received in connection with the License and pertaining to NPA as confidential, with the exception of information which is already known to Producer or which is known to the general public and has become so known through any means other than through Producer's breach of these Green Dot Instructions or breach of any other confidentiality undertaking. The above obligation shall remain valid during the period when the License is in force and thereafter. Any disclosure of confidential information shall require the prior written consent of NPA, unless disclosure is required by law or by order of any competent court or authority or is required for the purpose of giving Producer the possibility to secure and defend its rights and interests.

4.2 Upon the request of NPA, Producer shall provide to NPA evidence that the Producer has performed and continues to perform its obligations relating to the recovery and recycling of packing waste in compliance with applicable laws and regulations in force in Sweden at any given time, including but not limited to provisions implementing Council Directive No. 94/62/EC of December 20th, 1994 on Packaging and Packaging Waste and provisions issued by the authorized administration in Sweden.

4.3 Upon the request of Producer, NPA will issue a certificate confirming the granting of the License to Producer. Producer shall be authorized to inform third parties about the fact of having been granted the License by NPA.

§3

**Royalty**

3.1 Licensen upplåts mot betalning.

3.2 Licensavgiften för användning av Varumärket är 500 (femhundra) kronor per år (exklusive mervärdesskatt).

§4

**Sekretess; Lämnande av uppgifter**

4.1 Producenten ska behandla all information som erhålls i samband med Licensen och som hänför sig till NPA som konfidentiell, med undantag för information som redan är känd för Producenten eller som är känd för allmänheten och som har blivit känd på detta sätt annat än genom Producentens brott mot dessa Gröna Punkten Instruktioner eller genom brott mot något annat sekretessåtagande. Ovanstående skyldighet gäller under den tid Licensen är i kraft och därefter. Varje avslöjande av konfidentiell information kräver att NPA på förhand lämnat sitt skriftliga godkännande, om inte avslöjandet krävs enligt lag eller föreläggande från behörig domstol eller myndighet eller krävs för ändamålet att ge Producenten möjlighet att säkerställa och försvara sina rättigheter och intressen.

4.2 På NPA:s begäran ska Producenten tillhandahålla NPA bevis utvisande att Producenten har uppfyllt och löpande uppfyller sina skyldigheter avseende insamling och återvinning av förpackningsavfall i överensstämmelse med tillämpliga lagar och regleringar som är i kraft i Sverige vid varje given tidpunkt, inklusive men inte begränsat till bestämmelser som implementerar Rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall och bestämmelser som utfärdats av behörig myndighet i Sverige.

4.3 På begäran av Producenten ska NPA utfärda ett certifikat som bekräftar att Licensen upplåtits till Producenten. Producenten har rätt att informera tredje parter om det förhållandet att NPA upplåtit Licensen till Producenten.

<p style="text-align: center;">§5</p> <p style="text-align: center;"><b>Responsibility</b></p> <p>NPA shall have no responsibility for claims by a third party (including authorities) arising out of, or relating to, the use of the Trademark by Producer in the Territory, including but not limited to infringement claims and claims based on that the Trademark may not be used by virtue of the packaging type (sales-packaging, grouped-packaging or transport-packaging), of the nature of the packaging material, of the nature of the goods (e.g. harmful substances) or for any other reason. Producer shall indemnify and hold harmless NPA from and against any such third party claims, including, for the avoidance of doubt any product liability claims.</p>	<p style="text-align: center;">§5</p> <p style="text-align: center;"><b>Ansvar</b></p> <p>NPA ansvarar inte för tredje parts (inklusive myndigheters) krav som uppkommit till följd av, eller i anslutning till, Producentens användning av Varumärket inom Territoriet, inkluderande men inte begränsat till intrångskrav och krav grundade på att Varumärket inte får användas på grund av förpackningstypen (konsumentförpackningar, gruppförpackningar eller transportförpackningar), förpackningsmaterialets natur, varornas natur (t.ex. skadliga substanser) eller av någon annan anledning. Producenten ska ersätta NPA för och hålla NPA skadeslöst mot varje sådant krav från tredje part, inklusive, till undvikande av tvivel, alla produktansvarskrav.</p>
<p style="text-align: center;">§6</p> <p style="text-align: center;"><b>Penalty</b></p> <p>Notwithstanding the obligation to cover NPA's actual damages and in addition to any damages to be paid by Producer, Producer shall pay to NPA for any breach of these Green Dot Instructions or any use of the Trademark contrary to the terms of these Green Dot Instructions a penalty of SEK 50,000 (fifty thousand), unless Producer discontinues the breach and remedies its consequences to NPA's satisfaction within thirty (30) days after receipt of a written notice from NPA. If such breach is not remedied within thirty (30) days after receipt of a written notice from NPA, Producer shall pay for each additional month during which the breach continues a further penalty of SEK 50,000 (fifty thousand). Prerequisite for payment of the penalty is receipt by Producer of a prior written warning notice from NPA. The termination rights of NPA remain unaffected.</p>	<p style="text-align: center;">§6</p> <p style="text-align: center;"><b>Vite</b></p> <p>Utan förminskning av skyldigheten att ersätta NPA:s verkliga skada, och i tillägg till eventuellt skadestånd som Producenten har att erlagga, ska Producenten vid varje överträdelse av dessa Gröna Punkten Instruktioner och vid varje användning av Varumärket i strid med dessa Gröna Punkten Instruktioner utge ett vite om 50 000 (femtiotusen) kronor, om inte Producenten upphör med överträdelsen och avhjälpes dess konsekvenser på ett för NPA tillfredsställande sätt inom trettio (30) dagar efter mottagandet av ett skriftligt meddelande från NPA. Om en sådan överträdelse inte har avhjälpes inom trettio (30) dagar efter mottagandet av ett skriftligt meddelande från NPA, ska Producenten för varje ytterligare månad som överträdelsen fortgår betala ytterligare vite om 50,000 (femtiotusen) kronor. En förutsättning för att vite ska betalas är att Producenten erhållit ett tidigare skriftligt varningsmeddelande från NPA. NPA:s uppsägningsrättigheter kvarstår oförändrade.</p>
<p style="text-align: center;">§7</p> <p style="text-align: center;"><b>Audit</b></p> <p>7.1 Producer shall ensure access to any documents requisite to verify information submitted by Producer according to these Green Dot Instructions to the authorized representative of NPA or any persons indicated by NPA.</p>	<p style="text-align: center;">§7</p> <p style="text-align: center;"><b>Granskning</b></p> <p>7.1 Producenten ska säkerställa att NPA:s behöriga representant eller annan person som NPA anvisat får tillgång till alla handlingar som erfordras för att verifiera information som Producenten tillhandahållit enligt dessa Gröna Punkten Instruktioner.</p>

7.2 Should NPA find any incorrectness in the information submitted, Producer shall be obliged to repair any damage suffered by NPA immediately. Should such incorrectness in the information submitted lead to or imply a negative effect on the standing, goodwill or value of the Trademark, NPA may terminate the License subject to § 9.4.c.

§8

**Infringement of Trademark**

Producer shall promptly notify NPA in writing of any infringement or challenge of the rights of NPA in the Trademark. Producer is not authorized to take any legal actions aiming at the protection of the right to the Trademark against any infringements by third parties.

§9

**Duration and Termination**

9.1 Subject to other provisions of these Green Dot Instructions, the License is granted for an unspecified period of time.

9.2 Both NPA and Producer shall have the right to terminate the License effective as of the end of the calendar year in a written termination notice prior a six (6) month termination period.

9.3 In the event that NPA has lost its right to the Trademark or if the accession agreement between NPA and Producer (“Avtal om anslutning till NPA såsom producentansvarsorganisation”) has ended, the License shall be automatically terminated with immediate effect. Producer shall have no claims related to such automatic termination against NPA.

9.4 NPA shall have the right to terminate the License with immediate effect at any time by giving written notice to Producer if:

a) Producer uses the Trademark outside the Territory or for other activities than provided herein, however, that the termination shall not become effective if Producer discontinues the breach and remedies its consequences to NPA's satisfaction within thirty (30) days following the date of termination; or

b) Producer challenges the validity of the Trademark; or

7.2 Om NPA upptäcker någon felaktighet i den information som lämnats är Producenten skyldig att omedelbart avhjälpa all eventuell skada som NPA lidit. Om sådan felaktighet i informationen skulle leda till eller medföra en negativ effekt på Varumärkets ställning, goodwill eller värde, har NPA rätt att säga upp Licensen enligt § 9.4.c.

§8

**Varumärkesintrång**

Producenten ska omgående underrätta NPA skriftligen om alla eventuella intrång i eller ifrågasättanden av NPA:s rättigheter till Varumärket. Producenten har inte rätt att vidta några rättsliga åtgärder syftande till att skydda rättigheterna till Varumärket mot intrång av tredje parter.

§9

**Varaktighet och Upphörande**

9.1 Med förbehåll för övriga bestämmelser i dessa Instruktioner, upplåts Licensen för en obestämd tidsperiod.

9.2 Både NPA och Producenten har rätt att med verkan från kalenderårets utgång säga upp Licensen genom en skriftlig uppsägning med iakttagande av sex (6) månaders uppsägningstid.

9.3 För den händelse att NPA har förlorat sina rättigheter till Varumärket eller om anslutningsavtalet (“Avtal om anslutning till NPA såsom producentansvarsorganisation”) mellan NPA och Producenten har upphört, upphör Licensen automatiskt med omedelbar verkan. Producenten har inte rätt att framställa krav mot NPA med anledning av sådant automatiskt upphörande.

9.4 NPA har rätt att när som helst säga upp Licensen till upphörande med omedelbar verkan genom att tillställa Producenten en skriftlig uppsägning om:

a) Producenten använder Varumärket utanför Territoriet eller för andra aktiviteter än som föreskrivs i dessa Instruktioner, dock att uppsägningen ska vara utan verkan om Producenten upphör med överträdelsen och avhjälper dess konsekvenser på ett för NPA tillfredsställande sätt inom trettio (30) dagar efter dagen för uppsägningen; eller

b) Producenten ifrågasätter Varumärkets giltighet; eller

<p>c) Producer engages in activities that have a negative effect on the standing, goodwill or value of the Trademark provided, however, that the termination shall not become effective if Producer discontinues the breach and remedies its consequences to NPA's satisfaction within thirty (30) days following the date of termination.</p> <p>9.5 Upon termination of the License, the rights and obligations of NPA and Producer under these Green Dot Instructions, especially the right of Producer to use the Trademark, shall cease with the exception of Producer's obligations set forth in §§ 4.1 and 4.2, which shall survive termination. This does not preclude Producer's right to sell the products in stock at the date of expiration of the License which bear the Trademark in the subsequent term of six (6) months.</p>	<p>c) Producenten ägnar sig åt aktiviteter som har en negativ effekt på Varumärkets ställning, goodwill eller värde, dock att uppsägningen ska vara utan verkan om Producenten upphör med överträdelsen och avhjälpes dess konsekvenser på ett för NPA tillfredsställande sätt inom trettio (30) dagar efter dagen för uppsägningen.</p> <p>9.5 Vid Licensens upphörande upphör NPA:s och Producentens rättigheter och skyldigheter enligt dessa Instruktioner, särskilt Producentens rätt att använda Varumärket, med undantag för Producentens skyldigheter enligt §§ 4.1 och 4.2 som även fortsatt ska gälla. Detta inskränker inte Producentens rätt att sälja produkter märkta med Varumärket som finns i lager vid tidpunkten för Licensens upphörande under en efterföljande period om sex (6) månader.</p>
---	--